

PAUL HINDEMITH

*Frau Musica*

Musik zum Singen und Spielen auf Instrumenten  
nach einem Text von Martin Luther

opus 45 Nr.1

Partitur . . . Edition Schott 1460

Singstimme / 5 Instrumentalstimmen

B. SCHOTT'S SÖHNE · MAINZ

Diese Musik ist weder für den Konzertsaal noch für Künstler geschrieben. Sie will Leuten, die zu ihrem eigenen Vergnügen singen und musizieren oder die einem kleinen Kreise Gleichgesinnter vormusizieren wollen, interessanter und neuzeitlicher Übungsstoff sein. Diesem Zwecke entsprechend werden an alle Ausführenden keine sehr großen technischen Anforderungen gestellt: von den Streichern wird nur das Beherrschen der ersten Lage verlangt, der Chor und die Solosingstimmen sind nach Möglichkeit mit leicht singbaren Linien bedacht. Trotzdem wird man von einer heute und für heutige Bedürfnisse geschriebenen Musik nicht verlangen, daß sie von jedermann vom Blatt zu spielen ist. Dem Liebhaber werden hier einige Nüsse zu knacken gegeben. Sind Bläser vorhanden, können sie zur Verstärkung der Vokal- oder Instrumentalstimmen herangezogen werden. In der Partitur ist jeweils vermerkt, wie ich mir die Verteilung dieser Verstärkungsstimmen denke. Den Eingangs- und Schlußchor mögen die gesamten Anwesenden, denen man vor Beginn der Aufführung mit Hilfe der auf eine Wandtafel geschriebenen Noten die betreffenden Stellen einstudiert hat, mitsingen.

*Paul Hindemith*

# Frau Musica

Paul Hindemith, op. 45 Nr. 1

## Erstes Stück

Mäßig schnell

Allgemeiner Chor  
(mit Instrumenten zu verstärken)

Erste Geigen

Zweite Geigen

Bratschen

Celli  
(und sonstige Baßinstrumente)

Musical score for the first system of 'Erstes Stück'. It features a vocal line for the 'Allgemeiner Chor' and four instrumental staves: 'Erste Geigen', 'Zweite Geigen', 'Bratschen', and 'Celli'. The vocal line begins with the lyrics 'Für al - len Freu - - den auf Er -'. The instrumental parts are marked with a forte 'f' dynamic. The time signature is 4/4.

5

Musical score for the second system of 'Erstes Stück'. It continues the vocal line and instrumental accompaniment. The vocal line begins with the lyrics '- - den kann nie - mand kein fei - - - - ner wer -'. The instrumental parts continue with various rhythmic patterns. The time signature remains 4/4.

10

den, denn die ich geb mit meim Sin - - - - gen und mit

This block contains the musical score for measures 10 through 14. It features a vocal line at the top and four instrumental staves below. The vocal line has a long note on 'gen' that spans across measures 10, 11, and 12. The instrumental parts consist of piano accompaniment with various rhythmic patterns and dynamics.

Die Instrumentalstimmen, die bis jetzt den Chor verstärkt haben, beteiligen sich jetzt sinngemäß an der Ausführung dieses Instrumentalstückes.

man - chem sü - - ßen Klin - gen.

15

This block contains the musical score for measures 15 through 19. It features a vocal line at the top and four instrumental staves below. The vocal line has a long note on 'gen.' that spans across measures 15, 16, and 17. The instrumental parts continue with piano accompaniment, including a forte (*f*) dynamic marking in measure 17. A box with the number '15' is placed above the vocal line in measure 15.

This block contains the musical score for measures 20 through 24. It features a vocal line at the top and four instrumental staves below. The vocal line continues with a long note that spans across measures 20, 21, and 22. The instrumental parts continue with piano accompaniment, including a forte (*f*) dynamic marking in measure 21.

20

Musical score for measures 20-24, featuring four staves of instrumental music. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as accents (>) and slurs.

25

Musical score for measures 25-29, featuring four staves of instrumental music. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as accents (>) and slurs.

30

Männerstimmen  
(durch Blasinstrumente verstärkt)

Musical score for the vocal line starting at measure 30. The notation is in bass clef and includes a dynamic marking of *f* (forte) and accents (>). The lyrics are: "Hie kann nicht sein ein bö-ser Mut, —"

Alle Geigen

Musical score for the Violin section starting at measure 30. The notation is in treble clef and includes a dynamic marking of *f* (forte) and an accent (>).

Bratschen

Musical score for the Viola section starting at measure 30. The notation is in alto clef and includes a dynamic marking of *f* (forte) and an accent (>).

Baßinstrumente

Musical score for the Bass section starting at measure 30. The notation is in bass clef and includes a dynamic marking of *f* (forte) and an accent (>).

*f*  $\flat$   $\sharp$

...Zank,

wo da sin - gen Ge - sel - len gut; hie bleibt kein Zorn

35

Haß noch Neid, ——— wei - chen muß al - les Her - ze - leid;

noch Neid, wei - chen muß Her - ze - leid;

Geiz, Sorg und was sonst hart an - leit, ———

Geiz, Sorg und was sonst hart an - leit, fährt hin, fährt

40

fährt hin, fährt hin mit al - ler Trau - rig-keit.  
hin mit al - ler al - - ler Trau - rig-keit.

Alle Instrumente

45

*f*

gleich weiter

Zweites Stück  
PASTORALE-MUSETTE

Eine Frauenstimme  
(ohne Verstärkung durch  
Instrumente)

2 Geigen solo

Celli  
(ohne andere Instrumente)

Auch ist ein je - - - der deswohl frei, daß sol-che

55

Freud kein Sün - de sei, son-dern auch Gott viel



— baß ge-fällt, denn al-le Freud der gan-zen Welt: dem Teu-

60

- fel sie sein Werk zer-stört und ver-

hin - dert viel bö-ser Mörd.

65

gleich weiter

### Drittes Stück

Eine Männerstimme (ohne Instrumente) *f*

Alle Geigen *f*

Bratschen *f hervortreten*

Alle Baßinstrumente *f*

Das zeugt Da-vids, des Kön'-ges, Tat, der dem

70

Saul oft ge-weh-ret hat mit gu - - tem sü - ßen Har - fen-spiel,-

75

- daß er in gro - - ße Mord nicht fiel.

Eine Frauenstimme  
(ohne Instrumente)

Erste Geigen

Zweite Geigen

Bratschen

Celli

80

*p*

Zum gött - - - - -

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*p*

*mf* (immer hervortreten)

*pizz.*

*p*

nur Celli und Kontrabässe (letztere eine Oktave höher)

85

*mf*

- - li-chen Wort und Wahr - - heit macht sie das

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

90

*f*

Herz still und be - reit. Solchs

*f*

*f*

*ff* *pizz.*

*ff*

*f* (Kontrabässe spielen nur den Baßton)

*ff*

95

hat E - li - sä - - us be - kannt da

arco *mf* pizz. *p*

arco *mf* pizz. *p*

*mf* *p*

*p*

*p*

Detailed description: This block contains the musical score for measures 95 to 100. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a long note on 'hat' and continues with 'E - li - sä - - us be - kannt da'. The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern. Dynamic markings include *mf* and *p*. Performance instructions like 'arco' and 'pizz.' are present.

100

er den Geist durch Har - - - fen fand.

*f*

*f*

*f*

*f*

Detailed description: This block contains the musical score for measures 100 to 105. The vocal line continues with 'er den Geist durch Har - - - fen fand.'. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern in the left hand and chords in the right hand. A forte (*f*) dynamic is indicated.

105

gleich weiter

Detailed description: This block contains the musical score for measures 105 to 110. The vocal line continues with 'gleich weiter'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the previous section.

## Viertes Stück

## TRIO

Eine Flöte  
(oder Geige)Zwei Geigen  
(solo)

mf

pizz.

p

115

p

arco v

mf

120

p

arco v

mf

125

p

arco v

mf

130

*mf*

*p*

*p*

135

140

*f*

*f*

*f*

*p hervor*

*p*

145

*hervor*

*mf hervor*

150

*f*

155

*f*

160

165

*mf*

*mp*

*p*

*pizz.*

*arco*

170

*mp*

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*p*

175

Musical score for measures 175-179. The system consists of three staves. The top staff features a melodic line with eighth-note patterns and accents. The middle and bottom staves provide harmonic accompaniment with eighth-note chords and rests. A box containing the number '175' is positioned above the first measure of the top staff.

180

Musical score for measures 180-184. The system consists of three staves. The top staff continues the melodic line. The middle staff has a melodic line with some rests. The bottom staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes, with the instruction 'arco >' and 'p' appearing above the first measure. A box containing the number '180' is positioned above the first measure of the top staff.

185

Musical score for measures 185-189. The system consists of three staves. The top staff has a melodic line with accents and a 'mf' dynamic marking. The middle staff features a melodic line with 'arco' and 'p' markings. The bottom staff has a rhythmic accompaniment with 'mf' markings. A box containing the number '185' is positioned above the first measure of the top staff.

190

Musical score for measures 190-194. The system consists of three staves. The top staff has a melodic line with accents and a 'p' dynamic marking. The middle staff features a melodic line with accents. The bottom staff has a rhythmic accompaniment with 'p' markings. A box containing the number '190' is positioned above the first measure of the top staff.



Duett 195

Eine Frauenstimme *f* Die be-ste Zeit — im Jahr — ist  
(ohne Instrumente)

Eine Männerstimme *f* Die be-ste Zeit — im Jahr —

Flöte (oder Geige)

Erste Geigen (Solo) *f* *mf* *Alle*

Zweite Geigen *f* *mf*

Bratschen *f* *mf*

Baßinstrumente *f* *mf*

200

mein, die be-ste Zeit — im Jahr ist mein, die be-ste Zeit im Jahr —  
— ist — mein, die be-ste Zeit — im Jahr ist mein, die be-ste

205

ist mein, da singen al-le Vö - - ge - lein,  
 Zeit im Jahr ist mein, da singen al - le Vö - - ge -

210

Him - - - mel und Er - - - de ist der voll,  
 lein, Him - - - mel und Er - - - de



225

*p*

ih - rem lieb - - - - li - chen Ge - sang des muß sie ha - -

*p*

- ber - all mit ih - rem lieb - - - - li - chen Ge - sang, des

The musical score for system 225 consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble and bass clefs, with lyrics in German. The piano accompaniment is in treble, alto, tenor, and bass clefs. The tempo is marked *p* (piano). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and slurs.

230

- ben im - mer Dank, viel mehr der lie - be Her - - - - re

muß sie ha - - - - ben im - mer Dank, viel mehr der lie - be Her - - - - re Gott,

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

The musical score for system 230 consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble and bass clefs, with lyrics in German. The piano accompaniment is in treble, alto, tenor, and bass clefs. The tempo is marked *cresc.* (crescendo). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and slurs.

235 *f*

Frauenstimme  
Gott, der sie al-so ge - schaf - fen hat. singen mit  
im Chor

Männerstimme  
\_\_\_\_\_ der sie al-so ge - schaf - fen hat.

CHOR  
Frauenstimmen  
(durch Instrumente verstärkt)

Männerstimmen  
Chor *f*  
Zu

Flöte  
*f*  
arco

Geigen  
*f*  
arco

Bratschen  
*f*  
arco

Baßinstrumente  
*f*  
arco

240 *f* 245

Zu sein die rech - te Sän - - ge - rin, der Mu - si - ca — ein Mei - ste -

sein die rech - te Sän - - ge - rin, der Mu - si - ca — ein Mei - ste - rin. Dem singt und

250

rin. Dem singt und springt sie Tag und Nacht, seins Lobes sie nicht müde  
springt sie Tag und Nacht, seins Lo - - bes sie nicht müde

255

Allgemeiner Chor  
Frauen und Männer  
mit Instrumenten

*ff* Allgemeiner Chor  
macht: Den ehrt und lobt

*ff*  
macht: Den ehrt und lobt

Flöte (verstärkt den Chor)

Geigen *ff*

Bratschen *ff*

Baßinstrumente *ff*

— auch mein Ge - sang und sagt ihm

— auch mein Ge - sang und sagt ihm

260

ei - nen e - - - - - wi - gen

ei - nen e - - - - - wi - gen

265

Dank.

Dank.

\*) Diesen Takt, wenn nötig, eine Oktave tiefer spielen.  
Printed in Germany